Biatain®*Non-Adhesive*

de Schaumverband nicht-haftend

Coloplast

2460 Coloplast A/S
Holtedam 1
3050 Humlebaek
Denmark

Gebrauchsanweisung
Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

23342069 Version 1
Das Coloplast-Logo ist eine eingetragene Marke der Coloplast A/S. Alle Rechte vorbehalten.© 2022-12-19

Zweckbestimmung
Das Produkt ist für die feuchte Wundheilung und das Exsudatmanagement indiziert.

Das Produkt ist für die Verwendung durch medizinische Fachkräfte und Patienten unter Aufsicht von medizinischen Fachkräften bestimmt.

Indikationen
Biatain nicht-haftend
- ist für ein breites Spektrum von nur wenig bis stark exsudierenden Wunden indiziert. Dazu zählen u. a. akute Wunden wie Verbrennungen zweiten Grades, Spalthautentnahmestellen, postoperative Wunden und traumatische Wunden sowie chronische Wunden wie z. B. Ulcus cruris, Dekubitus und nicht infektiöses diabetisches Fußsyndrom.

Vorsichtsmaßnahmen
Diabetische Wunden, infizierte Wunden sowie ganz oder teilweise durch arterielle Insuffizienz entstandene Wunden sollten gemäß den relevanten Richtlinien regelmäßig von einem Arzt bzw. einer dafür ausgebildeten Fachkraft überprüft und behandelt werden.

Das Produkt nicht mit oxidierenden Lösungen wie z. B. Hypochlorit- und Wasserstoffperoxidlösungen verwenden, da diese das Produkt angreifen können, was zu einer Verschlechterung der Wunde führen kann. Vor dem Anbringen des Produkts sicherstellen, dass alle anderen verdunstenden Lösungen vollständig getrocknet sind.

Die Verwendung anderer Reinigungsmittel als physiologischer Kochsalzlösung, Ringerlösung oder sterilem Wasser in Kombination mit dem Produkt wurde nicht untersucht.

Das Einwegprodukt ist nur für den einmaligen Gebrauch; nicht wiederverwenden, da eine Kreuzkontamination auftreten kann, die möglicherweise zu einer Infektion führt.

Wiederaufbereiten, Reinigen, Desinfektion und/oder Resterilisation können die Produktmerkmale beeinträchtigen, wodurch ein zusätzliches Risiko einer körperlichen Schädigung oder Infektion des Anwenders entstehen könnte.

Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, da die Sterilität des Produkts möglicherweise beeinträchtigt wurde, was zu einer Infektion führen kann.

Vor Sonnenlicht schützen, da dies die Produktleistung beeinträchtigen und zu Mazeration führen kann.

Das Produkt wird ohne Naturkautschuklatex hergestellt, jedoch kann es in seltenen Fällen beim Herstellungs- oder Verpackungsprozess zu einer Kontamination mit Spuren von Naturkautschuklatex kommen. Dies kann bei Patienten mit bekannter oder vermuteter Allergie auf Naturkautschuklatex allergische Reaktionen auslösen.

Mögliche Nebenwirkungen im Zusammenhang mit der Anwendung von Wundverbänden können einschließen: Hautirritation/-entzündung, allergische Hautreaktion, Mazeration, Schmerzen, Hypergranulation und Blasenbildung.

Informationen
Bei dem Produkt handelt es sich um einen sterilen Polyurethan-Schaumverband für den Einmalgebrauch.

Biatain nicht-haftend
- kann nach Ermessen des Arztes bei Patienten mit lokaler oder systemischer Infektion eingesetzt werden
- kann während des gesamten Heilprozesses verwendet werden, um Schutz für die indizierten Wundarten zu bieten
- kann je nach Exsudatmenge, Verbandzustand und Art der Wunde bis zu 7 Tage lang auf der Wunde verbleiben
- ist für den Einsatz unter Kompression geeignet
- kann zusammen mit Purilon Gel für ein effektives autolytisches Débridement von nekrotischem Gewebe verwendet werden
- ist aufgrund seiner nichthaftenden Oberflächen für die Anwendung auf fragiler Haut geeignet

Das Produkt besteht aus:
- einem semipermeablen Schutzfilm, der wasser- und bakterienabweisend ist
- einer saugfähigen Polyurethan-Schaumschicht

Sterilisiert durch Bestrahlung (R).

Coloplast schließt jede Haftung für Verletzungen oder Schäden aus, die aus einer anderen als der den aktuellen Empfehlungen von Coloplast entsprechenden Verwendung dieses Produkts entstehen.

Besondere Lagerungsbedingungen
Vor Sonnenlicht schützen.

Anwendungshinweise

Vorbereitung
Die Wunde und die wundumgebende Haut gemäß den gültigen Richtlinien reinigen, z.B. mit Ringerlösung, physiologischer Kochsalzlösung oder sterilem Wasser.

Die wundumgebende Haut vorsichtig trocknen.

Wenn ein Film, eine Creme, eine Salbe oder ein ähnliches Produkt verwendet wird, die wundumgebende Haut vollständig trocknen lassen, bevor das Produkt angebracht wird.

Applikation
Wählen Sie ein Produkt aus, dessen Schaumkissen die Wundränder um mindestens 1 bis 2 Zentimeter überlappt. Für größere Produkte werden mindestens 2 Zentimeter empfohlen.

Die Verpackung öffnen und das Produkt aus der Verpackung nehmen.

Während der Applikation aseptisch handhaben. Berühren Sie während der Applikation nicht die unbedruckte Seite des Schaumstoffmaterials. Verwenden Sie bei Bedarf eine Pinzette.

Legen Sie die nicht bedruckte Seite des Schaumstoffmaterials auf die Wunde.

Es ist ein Sekundärverband zur Fixierung notwendig. Decken Sie nicht das gesamte Produkt mit einem okklusiven Sekundärverband ab.

Entfernung
Das Produkt sollte gewechselt werden, wenn ein Wechsel klinisch indiziert ist, wenn sich das Exsudat sichtbar dem Rand des Schaumstoffs nähert oder spätestens nach 7 Tagen.

Den Sekundärverband/Fixierverband vorsichtig entfernen und anschließend das Produkt vorsichtig an den Ecken von der Wunde abheben und entfernen. Wenn das Produkt schwierig zu entfernen ist, sollte es mit Wasser oder physiologischer Kochsalzlösung benetzt werden, bis es sich leicht entfernen lässt.

Entsorgung
Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch vorgesehen und sollte gemäß den örtlichen Richtlinien, z. B. zusammen mit dem normalen Hausmüll, entsorgt werden.

Das Produkt nicht in der Toilette entsorgen.

Meldung von Vorkommnissen

Sollte während oder infolge der Anwendung des Produkts ein schwerwiegender Zwischenfall aufgetreten sein, melden Sie dies bitte dem Hersteller und der zuständigen nationalen Behörde.

Symbolerklärung

MD	Medizinprodukt
CE 2460	Einhaltung der europäischen Bestimmungen für Medizinprodukte
REF	Artikelnummer
	Verfalldatum (JJJJ-MM-TT)
LOT	Chargennummer / LOT-Nummer
	Herstellungsdatum (JJJJ-MM-TT)
	Hersteller
	Gebrauchsanweisung befolgen
	Nur für den einmaligen Gebrauch
STERILE R	Sterilisiert durch Bestrahlung
STERILE R	System mit nur einer Sterilbarriere
LATEX	Ohne Naturkautschuklatex hergestellt
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist; Gebrauchsanweisung beachten
UDI	Weist auf einen Träger mit Informationen zur einmaligen Produktkennung hin
GTIN	(Global Trade Item Number) Globale Artikelnummer
	Vor Sonnenlicht schützen
	Recyclingfähige Verpackung
MR	MR-sicher
	Absorptionsvermögen